



Alliance Française
Touraine - France

LE FRANÇAIS EN PARTAGE

Dialogue des langues sur les rives ligériennes

PROGRAMME

11 au 14

FÉVRIER

2026

**PARTICIPATION
LIBRE**



MERCREDI 11 FÉVRIER

Villa Rabelais

116, Boulevard Béranger – Tours

16h30

**LECTURE À HAUTE VOIX,
HISTOIRES POUR ENFANTS**

Contes polonais et hongrois

Avec Samya Dahech

(Chargée d'action culturelle)

LEGENDES ET CONTES
CONTES DE POLOGNE



CONTES HONGROIS



VENDREDI 13 FÉVRIER

SALLE DES MARIAGES – HÔTEL DE VILLE – TOURS

18h30 20h

CONCERT

LA FRANCOPHONIE EN TOURAINE

Benjamin PIAT

« Parrain de la Francophonie à travers le monde »

« Chanson Française Colorée »



Participation libre



SAMEDI 14 FÉVRIER

HÔTEL DU GRAND COMMANDEMENT

12bis, rue des minimes – Tours

9h30 – 12h30

Places limitées sur réservation afdetouraine@gmail.com

Discours d'ouverture

LA POLOGNE & LA HONGRIE EN TOURAINE

En présence des consuls honoraires

M. Baleynaud et M. Nicolin

Témoignages

« Ce partage d'expérience de vie entre son pays d'origine et son existence en Touraine est un dialogue interculturel où les horizons multiples se croisent où les vécus se partagent, où la différence est source de richesse pour tous. »

Hongrie : Mme Judith Barna, Mme Imola Gebauer

Pologne : M. Jerzy Krawczyk, Mme Isabelle Perry, Mme Julita Stadnicka-Mousette

RÉCITAL PIANO

Jean JUDE

SAMEDI 14 FÉVRIER

SALLE A. FRANCE - HÔTEL DE Ville – TOURS

14h30 – 18h30

Discours d'ouverture

PATRIMOINE TOURANGEAU

Château de Montrésor

Abbaye Clarté Dieu Saint-Paterne-Racan

Histoire et présentation des monuments

Voyage martinien à vélo vers la Hongrie

Donatien Mazany

TABLE RONDE : DIALOGUE DES LANGUES

écrivain(e)s – traductrices

« Qu'est-ce qu'écrire, traduire, composer ses œuvres en langue française lorsque celle-ci n'est pas notre langue maternelle ? »

Mme Margot Carlier (Pologne), M. Saleh Diab (Syrie), Mme Cypris Kophidès (Grèce), Mme Kassia Maciejewska (Pologne), Mme Marlène Ngaro (Centrafrique)

TEMPS MUSICAL

Marlène NGARO – Taghi AKHBARI - Aurélie MONGIS

L'ALLIANCE FRANÇAISE DE TOURAINE



Remercie ses partenaires

Grâce à votre accompagnement et à vos ressources mises à disposition, nous pouvons organiser ces événements dans des conditions idéales.

